

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH KHÁNH HÒA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 661 /UBND-KT

Khánh Hòa, ngày 19 tháng 01 năm 2022

V/v tạm dừng tiếp nhận phương tiện  
chở hoa quả tươi, thủy sản đông lạnh  
đến cửa khẩu của các tỉnh biên giới  
phía Bắc để xuất khẩu

Kính gửi:

- Sở Công Thương;
- Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn;
- Sở Giao thông vận tải;
- Sở Y tế;
- Sở Thông tin và Truyền thông;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố.

UBND tỉnh nhận được các Công văn số 55/UBND-KT ngày 12/01/2022 của UBND tỉnh Lạng Sơn; Công văn số 334/UBND-XD2 ngày 14/01/2022 của UBND tỉnh Quảng Ninh; Công văn số 200/UBND-KT ngày 16/01/2022 của UBND tỉnh Lào Cai về việc thông báo tạm thời dừng tiếp nhận phương tiện chở hoa quả tươi, thủy sản đông lạnh đến cửa khẩu của các tỉnh biên giới phía Bắc để xuất khẩu, UBND tỉnh đề nghị các sở, ngành, địa phương theo chức năng, nhiệm vụ chủ động triển khai thực hiện một số nội dung sau:

- Thông tin rộng rãi tới các doanh nghiệp, tổ chức, cá nhân việc tạm dừng đưa các mặt hàng hoa quả tươi; thủy sản đông lạnh; những mặt hàng dễ hư hỏng, khó bảo quản; những mặt hàng chưa đảm bảo yêu cầu về phòng, chống dịch Covid-19 đến khu vực cửa khẩu của các tỉnh biên giới phía Bắc để xuất khẩu sang Trung Quốc.

- Thực hiện đồng bộ các giải pháp kết nối thị trường, đẩy mạnh tiêu thụ trong nước, tập trung vào các loại trái cây, nông sản đang vào vụ thu hoạch; hướng dẫn các doanh nghiệp, tổ chức, cá nhân lựa chọn, chuyển đổi phương thức vận tải, xuất khẩu khác ngoài đường bộ như đường thủy, đường sắt nhằm giảm tải cho các cửa khẩu đường bộ; đẩy mạnh xúc tiến thương mại, mở rộng thị trường xuất khẩu sang các quốc gia khác. Đồng thời tiếp tục cập nhật thường xuyên thông tin về tình hình thông quan hàng hóa tại cửa khẩu của các tỉnh biên giới phía Bắc để kịp thời phối hợp điều tiết hàng hóa xuất khẩu cho phù hợp với thực tiễn, giảm thiểu rủi ro trong hoạt động kinh doanh của các tổ chức, cá nhân, doanh nghiệp trên địa bàn tỉnh.

- Phối hợp kiểm soát chặt chẽ công tác khử trùng, khử khuẩn đối với hàng hóa xuất, nhập khẩu nhằm hạn chế nguy cơ virus SARS-CoV-2 còn tồn tại bên ngoài bao bì sản phẩm và đối với các lái xe, phụ xe.

Đề nghị các đơn vị khẩn trương thực hiện và báo cáo kết quả về UBND tỉnh./.

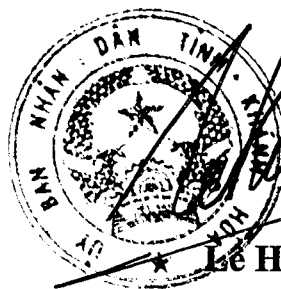
(Đính kèm Công văn số 55/UBND-KT ngày 12/01/2022 của UBND tỉnh Lạng Sơn; Công văn số 334/UBND-XD2 ngày 14/01/2022 của UBND tỉnh Quảng Ninh; Công văn số 200/UBND-KT ngày 16/01/2022 của UBND tỉnh Lào Cai)

**Nơi nhận:**

- Như trên (VBĐT);
- Chủ tịch UBND tỉnh (báo cáo);
- PCT UBND tỉnh Lê Hữu Hoàng;
- Lãnh đạo VP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, TL, DN.

6

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Lê Hữu Hoàng**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LẠNG SƠN**

Số: 55 /UBND-KT

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Lạng Sơn, ngày 12 tháng 01 năm 2022

V/v thông báo tạm thời dừng  
tiếp nhận phương tiện chở hoa  
quả tươi Việt Nam đến cửa khẩu  
của tỉnh Lạng Sơn để xuất khẩu

UBND. TỈNH KHÁNH HOA

**ĐẾN** Số: 225  
Ngày: 12/01

Kính gửi: UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương.

Chuyên:

Do ảnh hưởng của dịch COVID-19, trên địa bàn tỉnh Lạng Sơn hiện nay chỉ thông quan hàng hóa xuất nhập khẩu tại 03 cửa khẩu. Từ cuối tháng 11/2021 đến nay, lượng hàng hóa từ nội địa lên các cửa khẩu trên địa bàn tỉnh rất lớn trong khi khả năng thông quan hàng xuất khẩu trong ngày chưa tăng thêm, cửa khẩu trọng điểm xuất khẩu hoa quả là Tân Thanh vẫn đang tạm dừng hoạt động. Trung bình một ngày số lượng xe xuất khẩu chỉ đạt 80-100 xe (trong đó có 50-60 xe hoa quả). Tính đến sáng ngày 11/01/2022, tổng lượng xe tồn tại 03 khu vực cửa khẩu Hữu Nghị, Tân Thanh, Chi Ma là 1.721 xe, trong đó 749 xe chờ hoa quả. Với tốc độ thông quan như trên, để giải phóng hết hàng hóa là hoa quả đang tồn ở các bến bãi cửa khẩu của tỉnh sẽ cần 13-15 ngày, chưa kể hàng hóa đang tiếp tục đưa lên chờ xuất khẩu.

Thực hiện chỉ đạo của Phó Thủ tướng Chính phủ Lê Văn Thành tại Thông báo số 350/TB-VPCP ngày 27/12/2021 của Văn phòng Chính phủ, UBND tỉnh Lạng Sơn đã có Văn bản số 09/UBND-KT ngày 04/01/2022 đề nghị UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương phối hợp chỉ đạo, khuyến cáo tạm dừng đưa hàng hóa lên cửa khẩu của tỉnh Lạng Sơn để xuất khẩu. Tuy nhiên, qua theo dõi thời gian gần đây, vẫn có phương tiện chở hàng hóa tiếp tục đưa lên các cửa khẩu của tỉnh để chờ xuất khẩu (từ ngày 05/01/2022 đến 10/01/2022 đã có thêm 680 xe mới đưa lên cửa khẩu, trung bình mỗi ngày 120 xe).

Trong bối cảnh phía Trung Quốc đang tiếp tục thực hiện chiến lược "Zero COVID", tăng cường kiểm soát dịch tại các địa phương có cửa khẩu biên giới, hoạt động xuất khẩu hàng hóa sẽ tiếp tục gặp nhiều khó khăn. Để giảm thiểu rủi ro hàng hóa xuất khẩu, đặc biệt là hàng hoa quả tươi phải lưu kho, lưu bãi trong thời gian dài, phát sinh chi phí, gây thiệt hại kinh tế cho người dân, doanh nghiệp, nhất là thời điểm giáp Tết Nguyên đán cũng như đảm bảo hạ tầng bến bãi, công tác phòng chống dịch khu vực cửa khẩu, tạo điều kiện để các cơ quan, lực lượng chức năng của tỉnh Lạng Sơn giải phóng lượng phương tiện, hàng hóa chờ xuất khẩu rất lớn còn đang ùn ứ kịp thời trước Tết Nguyên đán, căn cứ chỉ đạo của Phó Thủ tướng Chính phủ Lê Văn Thành tại Thông báo số 08/TB-VPCP ngày 10/01/2022 của Văn phòng Chính phủ, UBND tỉnh Lạng Sơn thông báo như sau:

1. Tạm thời dừng tiếp nhận phương tiện chở mặt hàng hoa quả tươi lên cửa khẩu đường bộ của tỉnh Lạng Sơn để xuất khẩu sang Trung Quốc. Thời gian thực hiện từ ngày 17/01/2022 cho đến Tết Nguyên đán Nhâm Dần.

2. Đề nghị UBND các tỉnh, thành phố có hàng hóa xuất khẩu qua địa bàn tỉnh Lạng Sơn:

a) Chỉ đạo các sở, ngành, đơn vị thông tin rộng rãi tới các doanh nghiệp, thương nhân về việc tạm thời dừng đưa mặt hàng hoa quả tươi lên khu vực các cửa khẩu biên giới đường bộ của tỉnh Lạng Sơn để xuất khẩu.

b) Tiếp tục chỉ đạo các sở ngành, đơn vị liên quan triển khai công tác kết nối thị trường, đẩy mạnh tiêu thụ trong nước, tập trung vào các loại trái cây, nông sản đang vào vụ thu hoạch; xem xét, hướng dẫn các doanh nghiệp lựa chọn, chuyển đổi phương thức vận tải, xuất khẩu khác ngoài đường bộ như đường thủy, đường sắt nhằm giảm tải cho các cửa khẩu đường bộ; đẩy mạnh xúc tiến thương mại, mở rộng thị trường xuất khẩu sang các quốc gia khác. Đồng thời tiếp tục cập nhật thông tin về tình hình thông quan hàng hóa tại các cửa khẩu tỉnh Lạng Sơn thường xuyên để phối hợp chỉ đạo điều tiết hàng hóa xuất khẩu phù hợp với thực tiễn, giảm thiểu rủi ro trong kinh doanh.

3. UBND tỉnh Lạng Sơn sẽ tiếp tục thực hiện đồng bộ các giải pháp cũng như hội đàm, trao đổi với các cơ quan chức năng phía Quảng Tây, Trung Quốc để khôi phục thông quan tại các cửa khẩu đang tạm dừng sớm nhất, nâng cao hơn nữa năng lực thông quan; đồng thời giao Sở Công Thương tỉnh Lạng Sơn thường xuyên thông tin tình hình xuất nhập khẩu hàng hóa tại các cửa khẩu để chủ động trong phối hợp chỉ đạo điều tiết hàng hóa xuất khẩu.

4. Yêu cầu các sở ngành, đơn vị liên quan của tỉnh Lạng Sơn triển khai nghiêm túc một số nội dung sau:

a) Công an tỉnh chủ trì, phối hợp với Sở Giao thông vận tải xây dựng phương án tổ chức kiểm tra, điều tiết phương tiện chở mặt hàng hoa quả tươi xuất khẩu đến địa bàn tỉnh tại các chốt kiểm soát vào tỉnh Lạng Sơn.

b) Sở Công Thương tiếp tục chủ trì, tăng cường thông tin thường xuyên tới Sở Công Thương, các doanh nghiệp, thương nhân các tỉnh, thành phố về tình hình thông quan hàng hóa, tình trạng ùn ứ tại các bến bãi và cơ chế, biện pháp điều phối hoạt động xuất khẩu qua các cửa khẩu của tỉnh theo từng thời điểm; chủ động tham mưu cho UBND tỉnh thông báo tiếp nhận mặt hàng hoa quả tươi xuất khẩu trở lại khi tình trạng ùn ứ được giải quyết và năng lực thông quan đảm bảo.

Trân trọng đề nghị UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quan tâm chỉ đạo, phối hợp thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Văn phòng Chính phủ (B/c);
- Các Bộ: CT, NN&PTNT, GTVT, NgG (B/c);
- Chỉ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Các Sở: CT, YT, TC, GTVT, NN&PTNT, NgV;
- BQL Khu KTCK ĐĐ-LS;
- Cục HQ, BCH BDBP, CA tỉnh;
- UBND huyện: Cao Lộc, Văn Lãng, Lộc Bình;
- Hiệp hội Doanh nghiệp tỉnh;
- C,PCVP UBND tỉnh, các Phòng CM, TTTH-CB;
- Lưu: VT, KT(LC).

TM. ỦY BAN NHÂN DÂN

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH



Đoàn Thu Hà

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH QUẢNG NINH**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 334 /UBND-XD2  
V/v tạm thời dừng tiếp nhận  
phương tiện chở hoa quả tươi,  
thủy sản đông lạnh đến cửa  
khẩu, lối mở biên giới của tỉnh  
Quảng Ninh để xuất khẩu

Quảng Ninh, ngày 14 tháng 01 năm 2022

UBND. TỈNH KIẾN GIỚI	
<b>ĐẾN</b>	Số: 360
	Ngày: 17/01
Chuyên: .....	

Kính gửi: Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố  
trực thuộc Trung ương.

Hiện nay, Cửa khẩu cầu Bắc Luân I, II, Lối mở km3+4 đã khôi phục thông quan hàng hóa từ 00h00' ngày 10/01/2022; Cửa khẩu Bắc Phong Sinh (huyện Hải Hà) và Cửa khẩu Hoành Mô (huyện Bình Liêu) đã thông quan lại từ ngày 06/01/2022. Hoạt động xuất nhập khẩu, thông quan hàng hóa qua các cửa khẩu, lối mở biên giới trên địa bàn tỉnh Quảng Ninh đã có những chuyển biến bước đầu. Tuy nhiên, nguy cơ, rủi ro vẫn còn, khó khăn tiếp tục phát sinh trong bối cảnh dịch Covid-19 vẫn đang tiếp tục diễn biến phức tạp, khó lường (Thực tế, ngày 11/01/2022, phía Trung Quốc dừng thông quan Lối mở biên giới Km3+4 do phát hiện hàng có nghi nhiễm Covid, và được thông quan trở lại vào chiều ngày 12/01/2022).

Cùng với đó, thời gian Tết Nguyên đán Nhâm Dần đang đến rất gần dẫn đến doanh nghiệp, người lao động Trung Quốc sẽ nghỉ Tết sớm hơn mọi năm do phía Trung Quốc có yêu cầu đối với người làm việc tại cửa khẩu, cảng biển của Trung Quốc có tiếp xúc với hàng hóa được xác định là đối tượng rủi ro cao, phải cách ly bắt buộc 21 ngày trước khi rời khỏi khu vực cửa khẩu biên giới hoặc cảng biển về quê đón Tết. Đồng thời, các cơ quan phía Bạn đã thông báo chính sách khống chế lượng phương tiện nhập khẩu qua Đông Hưng, theo đó tại Lối mở Km3+4 Hải Yên chỉ cho nhập khẩu 50 xe/ngày.

Thực hiện chỉ đạo của Chính phủ, hướng dẫn của Bộ Công Thương, để đảm bảo mục tiêu tập trung giải phóng triệt để lượng hàng hóa xuất nhập khẩu hiện vẫn còn tồn đọng tại các khu vực cửa khẩu, lối mở biên giới trên địa bàn Quảng Ninh trước Tết nguyên đán 2022 (trước ngày 31/01/2022), để tránh phát sinh những rủi ro trong dịch bệnh Covid-19 làm cơ quan phía Trung Quốc tiếp tục dừng thông quan hàng hóa xuất nhập khẩu, giảm thiểu tối đa thiệt hại cho nhân dân, doanh nghiệp. Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh thông báo: *Tạm dừng tiếp nhận mặt hàng hoa quả, thủy sản đông lạnh, những mặt hàng dễ hư hỏng, khó bảo quản; những mặt hàng chưa đảm bảo yêu cầu về phòng chống dịch Covid-19 của Trung Quốc ra khu vực cửa khẩu, lối mở biên giới của thành phố Móng*

**Cái, tỉnh Quảng Ninh để xuất khẩu. Thời gian từ ngày 17/01/2022 đến Tết Nguyên đán Nhâm dần 2022.**

Đề nghị Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương phối hợp, hỗ trợ thực hiện:

- Thông tin rộng rãi tới các tổ chức, cá nhân, doanh nghiệp việc tạm dừng đưa các hàng hóa là hoa quả, thủy sản đông lạnh, những mặt hàng dễ hư hỏng, khó bảo quản; những mặt hàng chưa đảm bảo yêu cầu về phòng chống dịch Covid-19 của Trung Quốc ra khu vực cửa khẩu, lối mở biên giới của thành phố Móng Cái, tỉnh Quảng Ninh để xuất khẩu.

- Chỉ đạo kiểm soát chặt chẽ công tác khử trùng, khử khuẩn đối với hàng hóa xuất nhập khẩu nhằm hạn chế nguy cơ virus SARS-CoV-2 còn tồn tại bên ngoài bao bì sản phẩm và đối với các lái xe, phụ xe.

- Tiếp tục chỉ đạo các sở ngành, đơn vị liên quan triển khai công tác kết nối thị trường, đẩy mạnh tiêu thụ trong nước, tập trung vào các loại trái cây, nông sản đang vào vụ thu hoạch; xem xét, hướng dẫn các doanh nghiệp lựa chọn, chuyển đổi phương thức vận tải, xuất khẩu khác ngoài đường bộ như đường thủy, đường sắt nhằm giảm tải cho các cửa khẩu đường bộ; đẩy mạnh xúc tiến thương mại, mở rộng thị trường xuất khẩu sang các quốc gia khác. Đồng thời tiếp tục chủ động cập nhật thông tin về tình hình thông quan hàng hóa tại các cửa khẩu tỉnh Quảng Ninh thường xuyên để phối hợp chỉ đạo điều tiết hàng hóa xuất khẩu phù hợp với thực tiễn, giảm thiểu rủi ro cho cá nhân, doanh nghiệp trong tỉnh.

Ủy ban nhân dân tỉnh Quảng Ninh trân trọng đề nghị Ủy ban nhân dân các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương quan tâm, phối hợp thực hiện. *mm*

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- VPCP (b/cáo);
- Các Bộ, ngành: NG, CT (b/c);
- Thường trực TU (b/cáo);
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Sở Công thương; BCH BĐQB tỉnh;
- V0, V1-V3, TM1;
- Lưu: VT, XD2.

XD2-CV04.01

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN**

**KT. CHỦ TỊCH**

**PHÓ CHỦ TỊCH**



**Đui Văn Kháng**

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LÀO CAI**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 200 /UBND-KT  
V/v thông báo tạm thời dừng tiếp  
nhận phương tiện chở trái cây tươi  
đến Cửa khẩu quốc tế đường bộ  
số II Kim Thành (Lào Cai) – Bắc  
Sơn (Trung Quốc) để xuất khẩu

Lào Cai, ngày 16 tháng 01 năm 2022

UBND. TỈNH KHÁNH HÒA	
<b>ĐẾN</b>	Số: 374
	Ngày: 12/01
Chuyên: .....	

Kính gửi: UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương

**HÒA TỘC**

Từ ngày 12/01/2022, phía tỉnh Vân Nam, Trung Quốc đã khôi phục lại hoạt động nhập khẩu đối với các mặt hàng trái cây tươi qua Cửa khẩu quốc tế đường bộ số II Kim Thành (Lào Cai) – Bắc Sơn (Trung Quốc). Tuy nhiên, do công tác phòng chống dịch bệnh Covid 19 của phía Trung Quốc tại khu vực cửa khẩu được triển khai rất nghiêm ngặt (số lao động bốc xếp, lái xe trung chuyển đối với mặt hàng trái cây tươi ít; thời gian thực hiện quy trình kiểm soát phòng chống dịch tăng...) nên năng lực thông quan hàng hóa qua Cửa khẩu quốc tế đường bộ số II Kim Thành (Lào Cai) – Bắc Sơn (Trung Quốc) đối với các mặt hàng trái cây tươi còn rất hạn chế. Tính từ ngày 12/01/2022 đến hết ngày 15/01/2022 mới chỉ thông quan được 60 xe chở mặt hàng trái cây tươi (trung bình chỉ đạt từ 15-20 xe/ngày).

Mặt khác, đến thời điểm hiện tại lượng phương tiện vận chuyển mặt hàng trái cây tươi (thanh long, xoài, dưa hấu, mít) xuất khẩu đang tồn tại cửa khẩu Lào Cai đã lên đến gần 1.000 xe và vẫn đang tiếp tục được đưa lên từ các tỉnh với số lượng trên dưới 100 xe/ngày. Với tình hình hiện tại, năng lực đáp ứng của các kho, bãi tập kết hàng hóa của Cửa khẩu quốc tế đường bộ số II Kim Thành (Lào Cai) đã quá tải và không thể tiếp nhận được thêm phương tiện đến tập kết, chờ xuất khẩu. Vì vậy, tránh việc phương tiện đưa lên cửa khẩu bị ùn tắc, giảm thiểu rủi ro hàng hóa xuất khẩu phải lưu bãi dài ngày trong điều kiện không đảm bảo, phát sinh thêm chi phí, gây thiệt hại kinh tế cho người dân, doanh nghiệp, UBND tỉnh Lào Cai trân trọng thông báo và đề nghị:

1. Tỉnh Lào Cai tạm thời dừng tiếp nhận phương tiện chở hàng hoá trái cây tươi lên Cửa khẩu quốc tế đường bộ số II Kim Thành (Lào Cai) – Bắc Sơn (Trung Quốc) để xuất khẩu sang Trung Quốc. Thời gian thực hiện từ **00h00' ngày 18/01/2022** cho đến khi có thông báo mới.

2. Đề nghị UBND các tỉnh, thành phố có hàng hóa xuất khẩu qua địa bàn tỉnh Lào Cai phối hợp thông tin rộng rãi tới các doanh nghiệp, hợp tác xã, người dân... về việc tạm thời dừng đưa mặt hàng trái cây tươi lên các cửa khẩu của tỉnh Lào Cai để xuất khẩu sang Trung Quốc, giảm thiểu rủi ro cho các doanh nghiệp, hợp tác xã, người dân,...

3. UBND tỉnh Lào Cai sẽ tiếp tục thực hiện đồng bộ các giải pháp, đồng thời thường xuyên trao đổi, hội đàm với các cơ quan chức năng phía tỉnh Vân Nam,

Trung Quốc để tạo điều kiện thuận lợi, nâng cao hơn nữa năng lực thông quan tại Cửa khẩu quốc tế đường bộ số II Kim Thành (Lào Cai) – Bắc Sơn (Trung Quốc) đối với các mặt hàng trái cây tươi nói riêng và tất cả các loại hàng hóa nói chung.

UBND tỉnh Lào Cai trân trọng đề nghị UBND các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương phối hợp./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Các Bộ: Công Thương, Nông nghiệp và PTNT, Giao thông vận tải, Ngoại giao (để b/c);
- TT. Tỉnh uỷ, UBND tỉnh;
- Các Sở, ngành: Công Thương, Y tế, Công an tỉnh, Thông tin và Truyền thông, Nông nghiệp và PTNT, Giao thông vận tải – Xây dựng, Ngoại vụ, BCH Bộ đội Biên phòng, Báo Lào Cai, Đài PTTH tỉnh, BQL Khu kinh tế, Hải quan, các cơ quan kiểm dịch, Công thông tin điện tử tỉnh;
- Hiệp hội doanh nghiệp tỉnh;
- Các doanh nghiệp XNK tại cửa khẩu (giao Ban QL Khu kinh tế thông báo);
- Lãnh đạo Văn phòng;
- Lưu: VT, VX2, KT2.



**Hoàng Quốc Khánh**